

## **ABOUT AILDI**

AILDI is part of the Teaching, Learning and Sociocultural Studies Department within the College of Education at The University of Arizona. It was founded in 1978 with support from the National Endowment for the Humanities. Cited by the U.S. Department of Education as one of ten outstanding programs for minority teacher preparation, AILDI continues to be the standard bearer for Indigenous language education.

As a result of our work, we envision that the larger society will know that language revitalization is critical to sustain and reinforce Indigenous linguistic, cultural, and spiritual health and identity.

### **STAFF**

Ofelia Zepeda  
Director and Regents' Professor Linguistics

Alyce Sadongei  
Project Coordinator

Audrey Hambleton  
Administrative Assistant

Rolando Coto  
Graduate Associate

Joseph Dupris  
Graduate Associate

Monte Lopez  
American Indian Studies Intern

### **FOUNDER**

Lucille Watahomigie

The University of Arizona Supporters  
College of Education, Department of Teaching, Learning and Sociocultural Studies  
Linguistics Department  
American Indian Studies Department  
Graduate College

[aildi.arizona.edu](http://aildi.arizona.edu)  
[coe-aild@email.arizona.edu](mailto:coe-aild@email.arizona.edu)  
(520) 621-1068



## ***American Indian Language Development Institute***

The University of Arizona  
Annual Report Fiscal Year  
July 1, 2016 – June 30, 2017

*Over 30 Years of Commitment to  
Indigenous Language Education*





**Collaborative Partnerships • Purposeful Research**

**Transformative Teaching • Critical Training**

**The American Indian Language Development Institute's** (AILDI) mission is to provide critical training to strengthen efforts to revitalize and promote the use of Indigenous languages across generations. This is accomplished by engaging educators, schools, Indigenous communities and policy makers nationally and internationally through outreach, transformative teaching, purposeful research and collaborative partnerships.

**Annual Summer Institute**  
 Theme -- Language Education and Linguistics: A Holistic Immersion Experience  
 June 5 - 29, 2017  
 Participants: 27, representing 11 Tribal Nations

**Curriculum and Faculty**  
*Linguistics for Native American Communities*, Stacey Oberly, (Southern Ute) Ph.D., Coordinator of Ute Language and Culture, Southern Ute Indian Montessori Academy, Southern Ute Tribe

**Workshop Series**  
 6 workshops, 89 participants representing 44 Tribal Nations

*WO'odham N'io k Himdag Immersion Strategies, Methods, Approaches, Revitalizing, and Techniques*  
 Huhugam Heritage Center, Gila River Indian Community, Chandler, AZ, August 15-19, 2016  
 Instructor: Andrea Ramon (Tohono O'odham)

*Organizing Cultural Content: FLEx*, held in conjunction with the annual conference, National Association of Tribal Historic Preservation Officers (NATHPO) Ignacio, CO, August 29, 2016  
 Instructor: Stacey Oberly, (Southern Ute) Ph.D., Coordinator of Ute Language and Culture, Southern Ute Indian Montessori Academy, Southern Ute Tribe

*Digital Language Resources and Archiving*, Huhugam Heritage Center, Gila River Indian Community, Chandler, AZ, September 19 & 20, 2016  
 Instructors: Shannon Bischoff, Ph.D., Associate Professor of Linguistics, Indiana University-Purdue University Fort Wayne; Amy Fountain, Ph.D., Associate Professor, Career Track, Linguistics Department, The University of Arizona; Audra Vincent (Coeur d'Alene) Program Manager, hnqwa'qwe'eln - Coeur d'Alene Language Program; Luis Barragan, Education Curator, Huhugam Heritage Center, (Supported by National Science Foundation grant BSC # 1160394)

*Using Museum Collections to Promote Language Revitalization*, Gila River Indian Community, Chandler, AZ. Held in conjunction with the annual conference, Association of Tribal, Archives, Libraries & Museums (ATALM), October 10, 2016  
 Instructors: Luis Barragan, Education

Curator and Holly Metz, Collections Curator, Huhugam Heritage Center, Gila River Indian Community, Chandler, AZ ; Alyce Sadongei (Kiowa/Tohono O'odham) Project Coordinator, AILDI, Teaching, Learning and Sociocultural Studies Department, The University of Arizona

*Klamath Language maqlaqsyalank naat hemyeega 'we are beginning to speak' maqlaqsyals* (Klamath-Modoc), Chiloquin, OR, December 27-29, 2016  
 Instructor: Joe Dupris (Klamath), Ph.D. Student, Linguistics & Anthropology Department, The University of Arizona

*Google Mapping and Language*, Cayuse Technologies & Tamástslikt Cultural Institute, Confederated Tribes of the Umatilla Indian Reservation, Pendleton, OR, February 22 & 23, 2017  
 Instructors: Cynthia Annett, Ph.D., Research Associate Professor, Kansas State University; Tyler Peterson, Ph.D., Assistant Professor, University of Auckland, New Zealand

**Lectures**  
*Code Talking with AILDI: A Conversation with Clark Tenakhongva and Sheilah E. Nicholas*, December 7, 2016. AILDI also contributed to the Worlds of Words (WOW) library exhibit that featured the Hopi Code Talkers and the other 33 Code Talker Tribal Nations that served in the armed forces.

*Piipaash Place Names*, Lecture by Harry Winters, May 23, 2017, Estrella Mountain Park, Goodyear, AZ

Joint sponsorship by AILDI and the Huhugam Heritage Center Language Program, Gila River Indian Community.

**Outreach and Presentations**  
 Pathways to Fluency, Cultural Survival through Language Revitalization: A Gathering of Voices, December 12-15, 2016 Isleta Pueblo, New Mexico

International Mother Language Day, February 21, 2017. AILDI partnered with the Native American Linguistics graduate program to expand campus activities designed to create awareness of linguistic diversity.

Salt River Pima-Maricopa O'odham Piipaash Language and Culture Teacher Gathering, March 31, 2017

**Language Summit**  
 Participants: 105, representing 33 Tribal Nations

*The Indigenous Languages Survival Kit: Identifying the Essential Components*. Held in conjunction with the Association of Tribal Archives, Libraries & Museums annual conference (ATALM), October 9, 2017, Gila River Indian Community

**Arizona Language Vitality Special Project**  
 The National Science Foundation, Documenting Endangered Languages Program awarded a grant, BSC #1601738, to AILDI through the Linguistics Department. The purpose of the pilot project is to review existing assessment tools and survey methodologies, with the goal of enabling

participants to create innovative assessment tools for use in determining the current vitality of Native American languages. Representatives from the Ak-Chin Indian Community, Navajo Nation, San Carlos Apache Tribe and the Tohono O'odham Nation participated in three workshops held at The University of Arizona, Tucson.

**Accomplishments**  
 AILDI extended its outreach to Oregon and Colorado by working with tribal communities and organizations to offer on-site workshops. A national scope was also achieved by conducting the Language Summit that yielded important information regarding the status of tribal language revitalization efforts. AILDI received The 2016 Guardian of Culture & Lifeways award from the Association of Tribal Archives, Libraries & Museums. AILDI Director Dr. Ofelia Zepeda was honored with the 2016 Award for Distinguished Service to the Profession from the Association of Departments of Foreign Languages, Modern Languages Association.

